

Georgian (ქართული)

შესავალი რიტუალები

ჯვრის ნიშანი

მამის სახელით, შვილისა და
სულიწმიდის სახელით.

ამინ

მისაღმება

ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს
მადლი, და ღმერთის სიყვარული,
და სულიწმიდის ზიარება შენთან
იყავი.

და შენი სულით.

სასჯელი მოქმედება

ძმები (ძმები და დები), მოდით
ვალთაროთ ჩვენი ცოდვები, და ასე
მოემზადეთ, რომ აღვნიშნოთ
წმინდა საიდუმლოებები.

ვალთარებ ყოვლისშემძლე ღმერთს
და შენ, ჩემო ძმებო და დებს, რომ
მე დიდად ვცოდე, ჩემს აზრებში და
ჩემი სიტყვებით, რა გავაკეთე და
რაში ვერ გავაკეთე, ჩემი
ბრალდებით, ჩემი ბრალდებით,
ჩემი ყველაზე მწუხარე ხარვეზებით;
ამიტომ მე ვთხოვ კურთხევ მარიამ
ოღესმე ყველა ანგელოზი და
წმინდანები, და შენ, ჩემი ძმები და
დები, ილოცე ჩემთვის უფლისთვის
ჩვენი ღმერთისთვის.

შეიძლება ყოვლისშემძლე
ღმერთმა შეგანუხოთ, გვაპატიეთ
ჩვენი ცოდვები, და მოგვიყვანეთ
მარადიული ცხოვრებისთვის.

ამინ

Ukrainian (Українська)

Вступні обряди

Знак хреста

В ім'я Отця, Сина, і Святого
Духа.

Амін

Привітання

Благодать нашого Господа Ісуса
Христа, і любов до Бога, і
Причастя Святого Духа Будьте з
усіма вами.

І з вашим духом.

Покаяння

Брати (брати і сестри), давайте
визнаємо наші гріхи, І тому
готуйтеся відсвяткувати
священні таємниці.

Я зізнаюсь із Всемогутнім Богом і
тобі, мої брати і сестри, що я
сильно згрішив, в моїх думках і в
моїх словах, в тому, що я зробив,
і в тому, що мені не вдалося
зробити, Через мою вина, Через
мою вина, через мою
найжорстокішу провину; Тому я
запитую благословенну Марію
постійно, всі ангели та святі, А
ти, мої брати і сестри, молитися
за мене до Господа, Бога
нашого.

Нехай Всемогутній Бог помилує
нас, Пробач нам наші гріхи, і
принесіть нас до вічного життя.

Амін

Georgian (ქართული)

კირი

უფალო, წყალობა.

უფალო, შეინყაღე.

ქრისტე, შეინყაღე.

ქრისტე, შეინყაღე.

უფალო, შეინყაღე.

უფალო, შეინყაღე.

გლორია

დიდება ღმერთს უმაღლესში, და დედამიწაზე მშვიდობა კეთილი ნებისყოფის ხალხისთვის. ჩვენ გლობთ, ჩვენ დაგლოცავთ, ჩვენ თაყვანს გცემთ, ჩვენ განადიდებთ თქვენ, მაღლობას გიხდით თქვენი დიდი დიდებისთვის, უფალო ღმერთი, ზეციური მეფე, ღმერთო, ყოვლისშემძლე მამა. უფალი იესო ქრისტე, მხოლოდ დაბადებული ძე, უფალო ღმერთი, ღვთის კრავი, მამის ძე, თქვენ წაართმევთ სამყაროს ცოდვებს, შეგვეშინდეს; თქვენ წაართმევთ სამყაროს ცოდვებს, მიიღეთ ჩვენი ლოცვა; თქვენ იჯექით მამის მარჯვენა ხელით, შეგანუხეთ. შენთვის მხოლოდ წმინდაა, შენ მარტო ხარ უფალი, შენ მარტო ყველაზე მაღალი ხარ, ესო ქრისტე, სულიწმიდით, ღვთის დიდებაში მამის. ამინ.

ეგროვება

მოდით ვილოცოთ.

ამინ.

სიტყვის

ღვთისმსახურება

პირველი კითხვა

Ukrainian (Українська)

Кірі

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Христе, помилуй.

Христе, помилуй.

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Глорія

Слава Богу в вишніх, і на землі мир людям доброї волі. Тебе славимо, ми благословляємо вас, ми обожнюємо тебе, Тебе славимо, ми дякуємо Тобі за Твою велику славу, Господи Боже, Царю небесний, О Боже, всемогутній Батьку. Господи Ісусе Христе, Сину Єдинородний, Господи Боже, Агнче Божий, Сину Отця, Ти береш на себе гріхи світу, помилуй нас; Ти береш на себе гріхи світу, прийми нашу молитву; Ти сидиш праворуч Отця, помилуй нас. Бо Ти один Святий, Ти єдиний Господь, Ти єдиний Всевишній, Ісус Христос, зі Святим Духом, у славу Бога Отця. Амінь.

Збирати

Помолимося.

Амінь.

Літургія цього слова

Перше читання

Georgian (ქართული)

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

საპასუხო ფსალმუნი

მეორე კითხვა

უფლის სიტყვა.

მადლობა ღმერთს.

სახარება

უფალი იესო შენთან.

და შენი სულით.

საკითხავი წმინდა სახარებიდან ნ.

დიდება შენდა უფალო

უფლის სახარება.

დიდება შენდა უფალო იესო

ქრისტე.

რწმენის პროფესია

მე მნამს ერთი ღმერთის, მამა ყოვლისშემძლე, ცისა და მიწის შემოქმედი, ყოველივე ხილულისა და უხილავისაგან. მე მნამს ერთი უფალი იესო ქრისტე, ღვთის მხოლოდშობილი ძე, მამისგან შობილი ყველა საუკუნემდე. ღმერთი ღვთისგან, სინათლე სინათლისგან, ჭეშმარიტი ღმერთი ჭეშმარიტი ღმერთისაგან, დაბადებული, არა შექმნილი, მამასთან თანაარსებული; მისი მეშვეობით შეიქმნა ყველაფერი. ჩვენთვის და ჩვენი გადარჩენისთვის ის ჩამოვიდა ზეციდან, და სულიწმიდით განსხეულდა ღვთისმშობლისა, და გახდა კაცი. ჩვენი გულისთვის ის ჯვარს აცვეს პონტიუს პილატეს ქვეშ, იგი გარდაიცვალა და დაკრძალეს, და კვლავ აღდგა მესამე დღეს წმინდა წერილის

Ukrainian (Українська)

Слово Господнє.

Слава Богу.

Відповідальний псалом

Друге читання

Слово Господнє.

Слава Богу.

Євангеліє

Господь з вами.

І своїм духом.

Читання святого Євангелія від Н.

Слава Тобі, Господи

Євангеліє Господнє.

Слава Тобі, Господи Ісусе

Христе.

Професія віри

Я вірю в єдиного Бога, Отець всемогутній, творець неба і землі, всього видимого і невидимого. Вірую в єдиного Господа Ісуса Христа, Єдинородний Син Божий, народжений від Отця перед усіма віками. Бог від Бога, Світло від Світла, істинний Бог від істинного Бога, народжений, не створений, єдиносущний з Отцем; через нього все сталося. Заради нас людей і заради нашого спасіння Він зійшов із небес, і втілювався від Духа Святого від Діви Марії, і став людиною. Заради нас він був розіп'ятий за Понтія Пілата, він зазнав смерті і був похований, і воскрес третього дня відповідно до Святого Письма. Він вознісся на небо і сидить праворуч

Georgian (ქართული)

შესაბამისად. ის ამაღლდა
სამოთხეში და ზის მამის მარჯვნივ.
ის კვლავ დიდებით მოვა
ცოცხალთა და მკვდართა
განსასჯელად და მის სამეფოს
დასასრული არ ექნება. მე მწამს
სულიწმიდის, უფლის, სიცოცხლის
მომცემი, რომელიც გამოდის
მამისაგან და ძისაგან, რომელიც
მამასთან და ძესთან ერთად
თაყვანს სცემენ და განდიდდება,
ვინც წინასწარმეტყველთა
მეშვეობით ლაპარაკობდა. მე მწამს
ერთი, წმინდა, კათოლიკური და
სამოციქულო ეკლესია. ვაღიარებ
ერთ ნათლობას ცოდვების
მიტევებისთვის და მოუთმენლად
ველი მკვდრებით აღდგომას და
მომავალი წუთისოფლის
სიცოცხლე. ამინ.

გულწრფელად

უნივერსალური ლოცვა

ჩვენ ვლოცულობთ უფალს.

უფალო, ისმინე ჩვენი ლოცვა.

ევქარისტიის ღვთისმსახურება

ოპტიმალური

კურთხეული იყოს ღმერთი
სამუდამოდ.

**ილოცეთ, ძმებო (ძმებო და დებო),
რომ ჩემი და შენი მსხვერპლი
შეიძლება იყოს ღვთისთვის
მისაღები, ყოვლისშემძლე მამა.**

უფალმა მიიღოს მსხვერპლი
თქვენს ხელში მისი სახელის
სადიდებლად და დიდებისთვის,

Ukrainian (Українська)

Батька. Він знову прийде у славі
судити живих і мертвих і його
царству не буде кінця. Вірую в
Духа Святого, Господа,
животворця, що походить від
Отця і Сина, Який разом з Отцем
і Сином поклоняється і
прославляється, який говорив
через пророків. Вірую в одну,
святу, соборну і апостольську
Церкву. Визнаю одне Хрещення
на відпущення гріхів і я з
нетерпінням чекаю воскресіння
мертвих і життя майбутнього
світу. Амінь.

Промігань

Універсальна молитва

Господу молимося.

Господи, вислухай нашу
молитву.

Літургія Євхаристії

Оферторій

Благословен Бог навіки.

**Моліться, брати (брати і сестри),
що моя жертва і твоя може бути
прийнятним для Бога,
всемогутнього Батька.**

Нехай Господь прийме жертву з
ваших рук на хвалу й славу імені

Georgian (ქართული)

ჩვენი სიკეთისთვის და სიკეთე
მთელი მისი წმიდა ეკლესიისა.
ამინ.

ევქარისტიული ლოცვა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

აწიეთ გულები.

ჩვენ ავამაღლებთ მათ უფალთან.

**ვმადლობდეთ უფალს, ჩვენს
ღმერთს.**

ეს არის სწორი და სამართლიანი.
წმიდაო, წმიდაო, წმიდაო უფალო
ღმერთო ლაშქართაო. ცა და მიწა
სავსეა შენი დიდებით. ოსანა
უმაღლესში. კურთხეულია უფლის
სახელით მომავალი. ოსანა
უმაღლესში.

რწმენის საიდუმლო.

ჩვენ ვაცხადებთ შენს სიკვდილს,
უფალო, და აღიარე შენი აღდგომა
სანამ ისევ მოხვალ. ან: როცა ამ
პურს ვჭამთ და ამ თასს ვსვამთ,
ჩვენ ვაცხადებთ შენს სიკვდილს,
უფალო, სანამ ისევ მოხვალ. ან:
გვიხსენი, სამყაროს მხსნელო, შენი
ჯვრითა და აღდგომით
გაგვათავისუფლე.

ამინ.

ზიარების რიტუალი

**მხსნელის ბრძანებით და ღვთიური
სწავლებით ჩამოყალიბებული, ჩვენ
გაბედავს ვთქვათ:**

მამაო ჩვენო, რომელიც ხარ
ბეცაში, წმიდა იყოს სახელი შენი;
მოვიდეს შენი სამეფო, აღსრულდეს

Ukrainian (Українська)

свого, для нашого блага і добро
всієї Його святої Церкви.

Амінь.

Євхаристійна молитва

Господь з вами.

І своїм духом.

Підніміть свої серця.

Підносимо їх до Господа.

**Подякуймо Господу Богу
нашому.**

Це правильно і справедливо.

Свят, Свят, Свят Господь Бог
Саваот. Небо і земля повні Твоєї
слави. Осанна в вишніх.

Благословен, хто йде в ім'я
Господнє. Осанна в вишніх.

Тайна віри.

Ми проголошуємо твою смерть,
Господи, і сповідують Твоє
Воскресіння поки ти знову не
прийдеш. або: Коли ми їмо цей
Хліб і п'ємо цю Чашу, ми
проголошуємо твою смерть,
Господи, поки ти знову не
прийдеш. або: Спаси нас,
Спасителю світу, бо Твоїм
Хрестом і Воскресінням ти
звільнив нас.

Амінь.

Обряд причастя

**За велінням Спасителя і
сформовані божественним
вченням, ми сміємо сказати:**

Отче наш, що єси на небесах,
Нехай святиться ім'я Твоє;
прийде царство твоє, нехай буде

Georgian (ქართული)

შენი ნება დედამიწაზე ისევე,
როგორც სამოთხეში. მოგვეცი
დღეს ჩვენი ყოველდღიური პური,
და მოგვიტევე ჩვენი დანაშაული,
როგორც ჩვენ ვპატიობთ მათ, ვინც
ჩვენს წინააღმდეგ შეურაცხყოფს;
და ნუ შეგვიყვანთ განსაცდელში,
არამედ გვიხსენი ბოროტებისგან.

გვიხსენი, უფალო, ვლოცულობთ,
ყოველი ბოროტებისგან,
კეთილგანწყობით მიეცი მშვიდობა
ჩვენს დღეებში, რომ შენი
მონყალების დახმარებით,
შეიძლება ყოველთვის
თავისუფალი ვიყოთ ცოდვისგან და
დაცული ყოველგვარი
გასაჭირისაგან, როგორც ჩვენ
ველოდებით კურთხეულ იმედს და
ჩვენი მაცხოვრის, იესო ქრისტეს
მოსვლა.

სამეფოსთვის, ძალა და დიდება
შენია ახლა და სამუდამოდ.

უფალო იესო ქრისტე, რომელმაც
უთხრა შენს მოციქულებს:
მშვიდობას გტოვებ, ჩემს
მშვიდობას გაძლევ შენ, ნუ უყურებ
ჩვენს ცოდვებს, არამედ თქვენი
ეკლესიის რწმენით, და მადლით
მიეცი მას მშვიდობა და ერთიანობა
თქვენი ნების შესაბამისად. ვინც
ცხოვრობს და მეფობს უკუნითი
უკუნისამდე.

ამინ.

უფლის მშვიდობა ყოველთვის
თქვენთან იყოს.

და შენი სულით.

შევთავაზოთ ერთმანეთს
მშვიდობის ნიშანი.

Ukrainian (Українська)

воля твоя на землі, як на небі.
Хліба нашого насущного дай нам
сьогодні, і прости нам провини
наші, як ми прощаємо тим, хто
винен проти нас; і не введи нас у
спокусу, але визволи нас від
лукавого.

Визволи нас, Господи, молимося,
від усякого зла, даруй мир у
наші дні, що за допомогою вашої
милості, ми завжди можемо бути
вільними від гріха і в безпеці від
усіх бід, як ми чекаємо
блаженної надії і прихід нашого
Спасителя, Ісуса Христа.

Для королівства, влада і слава
твої зараз і назавжди.

Господи Ісусе Христе, який
сказав своїм апостолам: Мир
залишаю тобі, мир мій тобі даю,
не дивись на наші гріхи, але на
віру вашої Церкви, і милостиво
даруй їй мир і єдність відповідно
до вашої волі. Який живе і царює
на віки вічні.

Амінь.

Мир Господній завжди з вами.

І своїм духом.

Давайте піднесемо один одному
знак миру.

Georgian (ქართული)

ღვთის კრავი, შენ აშორებ
სამყაროს ცოდვებს, შეგვიწყალებ.
ღვთის კრავი, შენ აშორებ
სამყაროს ცოდვებს, შეგვიწყალებ.
ღვთის კრავი, შენ აშორებ
სამყაროს ცოდვებს, მოგვცეს
მშვიდობა.

აჰა ღვთის კრავი, აჰა ის, ვინც
ართმევს ქვეყნიერების ცოდვებს.
ნეტარ არიან კრავის ვახშამზე
მონოდებულნი.

უფალო, მე არ ვარ ღირსი რომ
ჩემს ჭერქვეშ უნდა შეხვიდე, მაგრამ
მხოლოდ სიტყვა თქვი და ჩემი
სული განიკურნება.

ქრისტეს სხეული (სისხლი).

ამინ.

ვილოცოთ.

ამინ.

დასკვნითი რიტუალები

კურთხევა

უფალი იყოს შენთან.

და შენი სულით.

ყოვლისშემძლე ღმერთმა
დაგლოცოთ, მამა და ძე და
სულიწმიდა.

ამინ.

სამსახურიდან გათავისუფლება

წადით, მესა დასრულდა. ან: წადი
და გამოაცხადე უფლის სახარება.

ან: წადი მშვიდობით, განადიდე
უფალი შენი ცხოვრებით. ან: წადი
მშვიდობით.

მადლობა ღმერთს.

Ukrainian (Українська)

Агнче Божий, Ти береш на себе
гріхи світу, помилуй нас. Агнче
Божий, Ти береш на себе гріхи
світу, помилуй нас. Агнче Божий,
Ти береш на себе гріхи світу, дай
нам спокій.

Ось Агнець Божий, ось Того, Хто
бере на Себе гріхи світу.

Блаженні покликані на вечерю
Агнця.

Господи, я недостойний щоб ти
увійшов під мій дах, але скажи
тільки слово, і моя душа буде
зцілена.

Тіло (Кров) Христа.

Амінь.

Помолимося.

Амінь.

Заключні обряди

Благословення

Господь з вами.

І своїм духом.

Нехай вас благословить
всемогутній Бог, Отця, і Сина, і
Святого Духа.

Амінь.

Звільнення

Ідіть, меса закінчилася. Або:
Ідіть і сповіщайте Євангеліє
Господнє. Або: Іди з миром,
прославляючи Господа життям
своїм. Або: Іди з миром.

Слава Богу.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC